

## EN IMAGES

### Repas des familles



**GUÉNANGE.** La maison de retraite des Glycines a organisé son repas annuel des familles, en présence des responsables et des élus. Ce sont en tout 77 résidents, accompagnés de 110 membres de leur famille, qui ont participé à ce repas. L'animation musicale a été assurée par l'orchestre Jean-Claude Riff Band. On a pu remarquer la répartition originale des tables, aux différents étages, pour pouvoir accueillir les 190 personnes, et réserver un espace pour la danse.

### Bonnes affaires



**METZERVISSE.** Une quarantaine d'exposants (et on a refusé du monde, comme d'habitude !) ont investi tôt le centre culturel pour cette nouvelle édition de la bourse aux vêtements et articles de puériculture proposée par l'Association de culture populaire et de loisirs de Metzervisse. Les organisateurs ont été "impressionnés" par la quantité de matériel déchargé des véhicules, ce qui promettait un choix important aux visiteurs attendus. Visiteurs qui se sont pressés, dès l'ouverture des portes. Un succès !

### Tango, valse, rumba...



**GUÉNANGE.** Depuis septembre 2015, l'association Aca Danse dispense un enseignement de danse de salon qui est venu allonger la longue liste des activités proposées par cette association. Au programme tango, valse, cha cha, rumba, rock, salsa... Les cours sont prodigués par Béatrice Arduini, ravie de transmettre sa passion. Cette animatrice confirmée exerce depuis dix ans au Cattenom Loisirs Culture. Les séances ont lieu tous les lundis de 21 à 22 h au centre social.

### Théâtre et détente



**ÉBERSVILLER.** La salle des fêtes d'Ébersviller Férange a accueilli la troupe théâtrale amateur Les Clopins d'abord. Devant un public nombreux, les huit acteurs ont interprété une comédie de Ray Cooney et John Chapman, *Tout le plaisir est pour nous*. Cette soirée, organisée par l'Association famille rurale d'Ébersviller Férange, a transporté les spectateurs dans d'excellents moments de rire et de détente.

### A la table du patrimoine



**METZERESCHE.** Ils étaient bien plus d'une centaine de personnes à répondre à l'invitation du conseil de fabrique. Partager un bon repas pour une bonne cause, en l'occurrence aider à la conservation du patrimoine que représente l'église Saint-Etienne. Un certain nombre en a profité pour saisir l'opportunité de se faire livrer le repas à domicile. La grande majorité s'est retrouvée salle de la MJC entre amis, dans un cadre agréable. Les bénéfices devraient aider au remplacement de l'orgue.



Les costumes exposés sont prêtés par l'association Trimazo de Lorraine. Photo DR

## EXPOSITION À BUDING

# Redécouvrir les costumes lorrains

Le groupe Arts et traditions populaires Trimazo de Lorraine propose une exposition de costumes lorrains au moulin de Buding, du mercredi 16 au dimanche 20 mars. Cette présentation unique permettra aux visiteurs de découvrir ou de redécouvrir l'histoire de la Lorraine par le vêtement et de voir les évolutions de la mode de 1870 à 1930.

Une grande place est bien entendu laissée à la Moselle et aux traditions vestimentaires du territoire. Pour compléter cet ensemble, un grand nombre d'objets populaires d'autrefois viennent ajouter au réalisme des tenues et des mises en situation. Plusieurs saynètes sont d'ailleurs reconstituées et permettront de se familiariser avec le mode de vie d'alors, les

activités pratiquées au quotidien, l'organisation des pièces de la maison...

**L'exposition est ouverte gratuitement au public les mercredi, jeudi, vendredi et samedi de 14 h à 17 h et le dimanche de 14 h à 18 h au moulin de Buding.**

## GUÉNANGE

# Du théâtre pour tous « même en tuc tuc »

Depuis début mars, une nouvelle activité théâtre regroupant des personnes avec ou sans handicap a vu le jour. Présentation.

Françoise Grodidier, responsable de la bibliothèque municipale François-Mitterrand avait un projet qui lui tenait à cœur : permettre à tous, y compris aux personnes en situation de handicap, de pratiquer le théâtre. Faire cohabiter des personnes en situation de handicap ou pas était également une volonté affichée. De même, le fait que les participants portent des handicaps différents était aussi souhaité.

Ce projet a pris forme puisque vendredi 4 mars, la première séance de ce nouvel atelier théâtre a eu lieu au centre social municipal Louise-Michel.

Les participants étaient des usagers de l'IME Les Myosotis de Guénange, du FAM MAS L'Albatros et du FAS Le Verger de Volkrange, trois organismes dépendant de l'APEL de Thionville, structure qui a pour mission d'accompagner les personnes handicapées mentales et leurs familles. Des membres du pôle famille du centre social ont également pris part à cette activité. L'animation des séances est

assurée par Grégoire Pauly, qui porte une double casquette. Il est en effet à la fois bibliothécaire à la bibliothèque municipale, mais aussi acteur de la troupe théâtrale du Guénange Comédie Club. Il est très satisfait de cette première séance. « Les élèves étaient impliqués et réceptifs, et il régna une super ambiance. L'objectif de rendre le théâtre accessible à tous est d'ores et déjà rempli. » Vivement le mois de décembre, où après douze séances de répétition et en guise d'aboutissement de ce projet, une représentation en public aura lieu dans les locaux du centre social.

Parmi les exercices proposés par Grégoire, l'occupation de l'espace, et l'expression corporelle et vocale étaient mis en avant. Des jeux de confiance, dans lesquelles les participants doivent fermer les yeux et se laisser guider par leur partenaire, ont également été plébiscités. Chacun a pu montrer son potentiel en fonction de ses capacités. Les acteurs en herbe ont tous été très touchés par leurs émotions et leur authenticité incroyable.



L'objectif de rendre le théâtre accessible à tous a été réussi haut la main ! Photo RL

Voici une anecdote qui a fait sourire et rire l'assemblée. Grégoire, ne sachant plus comment nommer un déambulateur, a substitué ce mot par l'expression « tuc tuc », en précisant que cela n'était pas un obstacle. Et il avait parfaitement raison : on peut faire du théâtre, même en tuc tuc !

La séance a donc été un succès total. Pour Daniel, « la joie est dans le bonheur ». Pour Martine, « ça m'a fait du bien ». Quant à Pascal, il a levé son pouce en guise d'approbation. Bref, ils sont tous très satisfaits et ont hâte de recommencer, à l'image de Romain, qui se déclare « déjà prêt pour le spectacle ! »

Pour terminer, on peut faire part du ressenti de Nathalie Turin, responsable du pôle famille : « Vous avez mis du soleil dans ma journée et dans mon cœur ! Félicitations à tous les participants ! Cet atelier est la preuve que même en situation de handicap, on peut accomplir de bien belles choses ! »

## DISTROFF

# Voyage autour du monde réussi avec Mélodia



L'éveil musical, réunissant les classes de Distroff et Volstroff, a été chaleureusement applaudi. Photo RL

Le troisième Festival Mélodia a vu les différentes classes d'instruments, l'orchestre des élèves, les chœurs enfants, adultes et d'éveil, ainsi que les professeurs, se proposer de faire voyager le public de mélomanes et de familles "autour du monde". Les auditions de classes vocales et instrumentales, qui ont travaillé des œuvres bien en phase avec le thème de cette manifestation, ont été entrecoupées par des ateliers ludiques "tout public" animés par les professeurs de l'école de

musique. Jean Pastor, adjoint au maire, a lu un long message d'encouragement de Salvatore La Rocca, qui poursuit sa convalescence en région parisienne, dans lequel le premier magistrat salue le travail de l'école de musique dirigée par Sébastien Berettoni : « Le projet associatif que vous portez, la démarche intergénérationnelle, les possibilités que vous offrez comme chemin de progrès et les utopies créatrices que vous laissez entrevoir dans le cheminement de vos élèves, école de musi-

que, petits orchestres, orchestre d'harmonie et je devine les rencontres sur notre territoire et bien au-delà, avec vos beaux projets co-construits avec la Confédération musicale de France, démontrent votre force de créativité, de production et de passions partagées. »

Parmi les temps forts de ces deux journées, le concert des ensembles, le samedi soir, a permis de mesurer les progrès des élèves et de découvrir les nouveautés de l'école, comme l'ensemble de saxophones, le jardin d'éveil musical ou encore le groupe "Vuelia" issu de l'ensemble vocal Mélodia, qui ont ajouté leurs prestations à celles de l'éveil musical, du solfège actif, du chœur d'enfants, de l'EVM et de l'orchestre des élèves.

Bien que très sollicités, les professeurs ont trouvé le temps de préparer une présentation musicale de plus d'une heure en clôture, enchantant un public qui leur a réservé une belle ovation après l'interprétation d'*Africa* de Toto, à leur sautoir. Du grand art !

Un public très nombreux a applaudi les prestations des élèves et des ensembles de l'école de musique. Photo RL

## ELZANGE

# L'espace socioculturel prend ses marques

L'ancienne auberge du Pit, réhabilitée en véritable espace socioculturel, va réellement entamer sa carrière culturelle. Vendredi 18 mars, une conférence sur le thème "école et religion" est au programme (20h ; entrée libre). Jean Kieffer, ancien professeur, docteur en histoire – et accessoirement maire de Kédange – relatera l'histoire du statut local de la religion dès 1918, les luttes politiques dans l'entre-deux-guerres autour de cette originalité, spécialement dans les écoles, et enfin son devenir.

### Théâtre pour suivre

Cette manifestation inaugure en quelque sorte la nouvelle vie de cette salle à laquelle la commune souhaite réellement donner une dimension sociale et culturelle. « La salle a toujours eu une vocation sociale, reconnaît le maire. Les associations y organisent leurs assemblées, des repas ; les familles aussi l'utilisent pour des réunions de famille. Et puis

c'est là que nous faisons les repas des anciens. Mais disons que pour l'aspect culturel, il n'y avait rien. Nous voulons maintenant proposer quelque chose ». D'où la conférence de vendredi. « Nous allons continuer avec deux soirées théâtre avec de jeunes acteurs de chez nous et des concerts avec des musiciens et chanteurs de Yutz », indique Guy Soulet.

### Boîte à idées

Le maire n'est pas fermé à la proposition. Bien au contraire : la mairie ouvre d'ailleurs la boîte à idées en direction des habitants. « Nous aimerions organiser d'autres soirées animées par des spécialistes (médecins, enseignants, écrivains...) qui apporteraient des divertissements enrichissants pour nos méninges ». Au demeurant, si des Elzangeois peuvent mettre la mairie en contact avec d'éventuels conférenciers, « nous sommes pre-neurs... ».

## KÉDANGE-SUR-CANNER

### Mairie fermée

Pour raison d'indisponibilité du secrétariat, la mairie sera fermée au public le jeudi 17 mars et le vendredi 18 mars. En cas d'urgence, s'adresser au maire ou à l'un de ses adjoints.

## MONNEREN

### S'inscrire à l'école maternelle

Les inscriptions en maternelle auront lieu le vendredi 1<sup>er</sup> avril au bureau de l'école élémentaire de Monneren de 8 h 30 à 12 h et de 14 h à 15 h 50. Pour rappel, les enfants concernés sont ceux nés en 2013 pour une inscription en petite section ; nés en 2012 ou 2011 pour d'éventuels nouveaux arrivants (moyenne ou grande section).

Les parents devront venir au bureau de l'école élémentaire munis d'un certificat de radiation (pour un enfant déjà scolarisé), du carnet de santé de l'enfant et du certificat d'inscription délivré par la commune de résidence (complété par la mairie sur présentation du livret de famille).

## AUJOURD'HUI

### Visites guidées

**Veckring. Ouvrage du Hackenberg.** En visitant ce monstre de la ligne Maginot, sous la conduite d'un guide bénévole ou salarié de l'association Amifort, les visiteurs découvrent le modernisme des installations de la plus grande fortification de ce XX<sup>e</sup> siècle. À 14 h. 10 €. 7 € groupes, étudiants et anciens combattants, 5 € pour les jeunes et gratuit pour les enfants (- de 4 ans). Tél. 03 82 82 30 08.

### Rencontres, conférences

**Bousse. Soirée bol de riz.** Proposée par le comité catholique contre la faim et pour le développement. Magaly Gutierrez, partenaire CCFD Terre solidaire en Bolivie parle de la déforestation en Amazonie, des solutions pour un développement durable en Bolivie. À 19 h. Salle des fêtes. Gratuit. Tél. 03 87 73 01 22.

## À NOTER

### Donneurs de sang

**Distroff :** la 47<sup>e</sup> assemblée générale de l'amicale pour le don de sang bénévole de Basse-Ham et environs se tiendra ce vendredi 18 mars à partir de 18 h 30 au centre culturel de la localité.

Au cours de cette réunion, des donateurs méritants se verront remettre un diplôme pour le nombre de leurs dons.

L'assemblée se prolongera par le verre de l'amitié.

## BOUSSE

### Stage de conduite pour seniors annulé

Le club de l'amitié de Bousse a proposé des séances de réactualisation pour une conduite sécurisée à destination des seniors locaux dès le 18 mars. Le nombre d'amateurs étant insuffisant, ces stages sont annulés.

## KEMPLICH

### Inscription en maternelle

L'inscription en maternelle pour les enfants de Kemplich se fera au bureau de l'école élémentaire de Monneren le 1<sup>er</sup> avril de 8 h 30 à 12 h et de 14 h à 15 h 30. Elle concerne les enfants nés en 2013 et les nouveaux venus nés en 2012 et 2011. Se munir du carnet de santé et du certificat d'inscription délivré par la commune de résidence.

## STUCKANGE

### Le budget en débat au conseil municipal

Pas moins de 17 points sont à l'ordre du jour du prochain conseil municipal qui se tiendra ce vendredi 18 mars, à 20 h, en mairie. Le budget sera examiné et le suspense sur une éventuelle augmentation des taxes communales sera levé avant l'examen du budget primitif 2016. Après ce gros morceau, le maire propose la création d'un poste de conseiller délégué à la communication.

Toutes les observations concernant le projet du Plan local d'urbanisme étant reçues avec un avis favorable général, l'ouverture de l'enquête publique pourra être lancée et devrait être votée en conseil. Enfin les six délibérations prises lors du conseil communautaire devront également être validées par le conseil municipal.